SIZE:440x290mm

DEU

Sicherheitshinweise
Bitte die folgenden Sicherheits- und Montagehinweise beachten und diese Anleitung aufbewahren, auch wenn die Leuchte schon montiert ist.

Allgemeine Anweisungen:
• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
• Leuchten dürfen nur für den vorbestimmten Zweck verwendet werden. Innenleuchten dürfen nicht im Außenbereich verwendet werden.
• Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig vorhanden sind, bevor Sie mit der Montage beginnen.
• Stecker- und Verbindungselemente müssen von Zug- und Drehkräften frei sein.

Symbolerklärungen:
Die für diese Leuchte gültigen Symbole finden Sie auf dem Produktetikett sowie auf der Verpackung.
• Niedervolt, Kleinspannungen
• Spannung in Volt
• Leistung in Watt
• Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
• Schutzgrad der Leuchte gegen äußere Einflüsse. Den entsprechenden Schutzgrad finden Sie am Produktetikett.

Pflegehinweise:
• Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen.
• Es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangen.
• Leuchten nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zum Umweltschutz
Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Hinweise zur Batterieentsorgung
Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.
Batterien müssen vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

1

GBR

Safety instructions
Please note the information contained in these instructions and save this manual, also when lamp is already mounted.

General instructions:
• The manufacturers do not accept responsibility for injuries or defects caused by improper use of this lamp.
• Mind to use this lamp for its predetermined function. For example don't mount indoor lamps in outdoor areas.
• Please check all components are complete before installing.
• Plug and connection elements must be free of train and trick strengths.

Symbol descriptions:
Please find all valid symbols for this lamp on the product label as well as on the packaging.
• low voltage, safety low voltage
• Volt
• voltage in Volt
• power in Watt
• Indoor use only.
• IP Degree of protection against external influences. Find the corresponding degree of protection on rating label.

Maintenance instructions:
• Mind to clean the surfaces of lamp only.
• Wetness shouldn't get in terminal box or to any conducting part.
• Cleaning with a soft dry cloth only.

Advice for environmental care
The meaning of this symbol which you can find directly on article in the assembling instruction or on the packaging, is explained hereunder:

Don't put this article to normal domestic waste after the end of its lifecycle.
You have to bring it to a staging area for electrical wastes.
The materials are recyclable according to their specifications.
With the correct recycling of these materials you can make a significant contribution to environmental protection.
Ask your local authority for next staging area.

Battery disposal instructions
Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health.
Return empty batteries to an approve recycling facility.
Batteries need to be removed before disposal and disposed of properly.

2

BGR

Указания за безопасност
Моля, обърнете внимание на информацията, съдържаща се в тези инструкции и съхранете това ръководство, дори и след като осветителното тяло е вече монтирано.

Общи инструкции:
• Производителят не поема отговорност за наранявания или дефекти, причинени от неправилната употреба на това осветително тяло.
• Уверете се, че осветителното тяло, имайки предвид, предварително определените му функции, е подходящо за монтиране в определеното място, предназначение за употреба в закрити помещения, не външни пространства.
• Моля, преди монтаж проверете наличността и изправността на всички компоненти.
• Контактните и свързващите елементи трябва да бъдат свободни от написк и напрежение.

Описание на символите:
Моля, открийте всички валидни за това осветително тяло символи върху продуктния етикет или на опаковката.
• ниско напрежение, безопасно ниско напрежение
• напрежение във волтове
• мощност във ватове
• Употреба само в закрити помещения.
• IP Степен на защита срещу външни влияния. Намерете съответната степен на защита на етикета на уреда.

Инструкции за поддръжка:
• Почиствайте само повърхността на лампата
• Не трябва да се допуска проникване на влага в разклонителната кутия или по токопроводящите части.
• Преди да започнете почистване, изчакайте поне 10 мин. за охлаждането на осветителното тяло!

Съвети за грижа за околната среда
Смисълът на този символ, който можете да намерите директно върху изделието, в инструкциите или върху опаковката, е следният:

Не изхвърляйте това изделие при нормалните битови отпадъци след края на жизнения му цикъл.
Вие трябва да го предадете в пункт за събиране на електрически отпадъци.
Материалите могат да се рециклират в съответствие с техните спецификации.
С правилното рециклиране на тези материали можете да дадете значителен принос за опазване на околната среда.
Попитайте съответните местни органи за най-близките пунктове.

Указания за отстраняване на батериите като отпадък
Използваните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като те могат да съдържат токсични вещества и тежки метали, които да са вредни за околната среда и здравето. Предайте използените батерии в подходящо депо за рециклиране.
Преди отстраняване като отпадък извадете батериите и ги предайте за правилно рециклиране.

3

CZE

Bezpečnostní pokyny
Prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu a uložte tento návod a to i v případě, že je svítidlo již připojeno.

Všeobecné pokyny:
• Výrobce nezodpovídá za zranění nebo vady způsobené nesprávným používáním tohoto svítidla.
• Svítidlo se smí používat pouze pro předem stanovené účely, například nepoužívejte vnitřní svítidlo ve venkovním prostředí.
• Před instalací zkontrolujte všechny součásti, zdali jsou kompletní.
• Konektory a spojovací materiál neutahujte příliš silno.

Význam symbolů:
Všechny platné symboly tohoto svítidla naleznete na výrobku nebo jeho obalu.
• nízké napětí, bezpečnostní nízké napětí
• napětí ve voltech
• výkon ve wattech
• Pouze pro vnitřní použití.
• IP Stupeň ochrany před vnějšími vlivy. Míru ochrany naleznete na typovém štítku.

Pokyny k údržbě:
• Pozor při čištění povrchu svítidla.
• Vlhkost ne nesmí dostat na žádné vodivé části.
• Čistit ten měkkou a suchou handrou.

Pokyny k likvidaci odpadu
Toto svítidlo po ukončení svoje životnosti nesmíte být likvidované prostřednictvom běžného komunálního odpadu, ale musí být odovzdané na špeciálnom zbernom mieste pre likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku, v návode na použitie alebo na balení na to upozorňuje. Materiály sú podľa ich označenia recyklovateľné. Opätovným použitím, použitím druhotných surovín alebo inou formou využitia použitých prístrojov výrazne prispejete k ochrane životného prostredia. Zistite si preto vo vašom bydlisku príslušné zberné miesta.

Pokyny k likvidácii batérie
Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, pretože môžu obsahovať toxické zložky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie.
Použité batérie odovzdajte do príslušného recyklačného zariadenia.
Batérie je potrebné pred likvidáciou vybrať a riadne zlikvidovať.

4

DNK

Sikkerhedshenvisninger
Vær venligst opmærksom på følgende sikkerheds- og montagehenvisninger og gem denne vejledning, også når lampen er monteret.

Generelle anvisninger:
• Producenten er ikke ansvarlig for kvæstelser eller skader som følge af usagkyndig brug af lampen.
• Lamper må kun anvendes til det tilsænkte formål. Indendørslamper må ikke anvendes udendørs.
• Sørg for, at alle dele forefindes før montagen påbegyndes
• Stik- og forbindelseselementer skal være fri for træk- og vridningskraft.

Symbolforklaringer:
De gyldige symboler for denne pære findes på produktetiketten og forpakningen.
• Lavvolt, lavspændinger
• Spænding i volt
• effekt i watt
• Kun egnet til indendørs brug.
• IP -beskyttelsesgrad for lampen mod ydre påvirkninger. Den tilsvarende beskyttelsesgrad findes på produktetiketten.

Plejehenvisninger:
• Rejen af lamper er begrænset til overfladerne.
• Der må ikke trænge fugt ind i tilslutninger eller strømførende dele.
• Rengør kun lamper med en blød, tør klud.

Henvisninger til miljøbeskyttelse
Lampen må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Den skal afleveres på et indsamlingssted til genvinding af elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller forpakningen henviser til dette.
Råmaterialerne kan genanvendes iht. deres kendetegn. Med genbrug, materialegenanvendelse eller andre former for udnyttelse af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt kommunen for information om passende bortskaffelsessteder.

Henvisninger til bortskaffelse af batterier
Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, da de kan indeholde giftige komponenter og tungmetaller, som kan skade miljøet og helbredet. Aflever tomme batterier på en genbrugsstation.
Batterier skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes korrekt.

5

ESP

Instrucciones seguridad
Por favor preste atención a la información de este manual, también cuando la lámpara esté montada.

Instrucciones generales:
• El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por las heridas causadas por el uso indebido de esta lámpara.
• Utilize la lámpara correctamente. Por ejemplo no monte una lámpara de interior en el exterior.
• Compruebe todas las piezas antes de instalar.
• Los enchufes y conectores no deben estar tirantes.

Descripcion de simbolos:
Tome nota de los símbolos válidos para esta lámpara en la etiqueta y el embalaje.
• bajo voltage, seguridad bajo voltage
• voltage en Voltios
• potencia en Watios
• Solo para interior.
• IP Grado de protección contra influencias externas. Encuentre el indice de protección en la etiqueta.

Instrucciones de mantenimiento:
• Procure limpiar las superficies externas de la lámpara.
• La humedad no debe entrar en el terminal ni en ningún conductor de electricidad.
• Limpiar con un paño suave y seco.

Advertencias medio ambientales
El significado del símbolo que encontrará en el producto y en el embalaje es el siguiente:
No tire este artículo en la basura convencional cuando haya acabado su ciclo de vida..
Tiene que llevarlo a un depósito de material eléctrico.
Los materiales se reciclan tal y como se indica en las especificaciones.
Con el correcto reciclaje de estos materiales puedes contribuir a la protección del medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales para actuar correctamente.

Instrucciones para la eliminación de las pilas
Las pilas usadas no deben desecharse en la basura doméstica, ya que pueden contener elementos toxicos y metales pesados que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Devuelva las pilas vacias a un centro de reciclaje adecuado.
Las pilas deben ser retiradas antes de su eliminación y desechadas correctamente.

6

EST

Ohutusjuhend
Lugege käesolevates juhistes sisalduv teave läbi ja hoidke juhend alles ka siis, kui valgusti on juba paigaldatud.

Üldised juhised:
• Tootjad ei vastuta vigastuste ja puuduste eest, mis on tingitud valgusti valest kasutamisest.
• Kasutage valgustit sellele ette nähtud otstarbeks. Näiteks ärge paigaldage sisevalgusteid õuealale.
• Kontrollige enne paigaldamist, kas kõik osad on olemas.
• Pistik ja ühenduselemendid peavad olema pingevabad.

Sümbolite kirjeldused:
Kõiki käesoleva valgusti kohta kävsid sümboleid saab näha tooteetiketil ja pakendil.
• madalpinge, elektrohutus/madalpinge
• pinge voltides
• võimsus vattides
• Ainult siseruumides kasutamiseks.
• IP Kaitseaste välismõjude eest. Vastav kaitseaste on leitav andmesildilt.

Hooldusjuhised:
• Puhastage ainult valgusti välispindu.
• Klemmikarpi või ükskõik millisesse elektrit juhtivasse osasse ei tohi sattuda niiskust.
• Puhastage ainult pehme kuiva lapiga.

Keskkonnakaitsealane nõuanne
Antud sümbol, mille Te leiate otse toote kõrval või pakendil, tähendab järgmist:

Ärge pange seda toodet pärast selle eluea lõppemist tavalise olmeprügi hulka.
Sel toodet viia elektrijäätmete käitlemispaika.
Materjalid on vastavalt nende spetsifikatsioonidele korduvkasutatavad.
Nende materjalide õige käitlemisega saate keskkonna kaitsmisele oluliselt kaasa aidata.
Infot lähima käitlemispaika kohta saate kohalikust omavalitsusest.

Aku kõrvaldamise juhised
Kasutatud patareisid ei tohi hävitada kodumajapidamises, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimese tervisele.
Tagastage tühjad patareid sobivasse ringlussevõtuasutuse.
Patareid tuleb enne kõrvaldamist eemaldada ja nõuetekohaselt kõrvaldada.

7

FIN

Turvaohjeet
Huomioi seuraavat turva- ja asennusohjeet ja säilytä nämä ohjeet myös lampun asennuksen jälkeen.

Yleiset ohjeet:
• Valmista ei karvra vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka ovat seurauksia valaisimen epäasiallisesta käsittelystä.
• Valaisimia saa käyttää vain niiden määrätettyyn käyttötarkoitukseen. Sisävalaisimia ei saa käyttää ulkona.
• Tarkasta ennen asennuksen aloittamista, että kaikki valaisimen osat löytyvät.
• Pistoke- ja liitäntäelementit eivät saa olla altistettuna veto- tai väärtövoimille.

Ympäristösuojeluohjeita
Tällä valaisinta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se täytyy toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tuotteen päältä, käyttöohjeista tai pakkauksesta löytyvä symboli viittaa tähän.
Materiaalien kierrätettävyys ilmenee niiden merkinnöistä. Kun kierrätät tuotteen tai sen materiaaleln tai panostat muulla tavalla vanhojen laitteiden kierrätykseen, teet ympäristöystävällisen teon elinympäristömme suojelemiseksi.
Lisätietoja ongelmajätteiden kierrätyspisteistä saat omalta kunnaltasi.

Pariston hävittämisohjeet
Käytettyjä paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana, sillä ne voivat sisältää myrkyllisiä sia ja raskasmetalleja, jotka voivat olla ympäristölle ja terveydelle vaarallisia. Toimita tyhjät paristot niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin.
Paristot on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä asianmukaisesti.

8

FRA

Consignes de sécurité
Lire attentivement les consignes de sécurité et de montage suivantes et conserver ce mode d'emploi même après le montage du luminaire.

Généralités :
• Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages résultant de l'utilisation non conforme du luminaire.
• Les luminaires doivent être utilisés uniquement conformément à leur utilisation prévue. Les luminaires intérieurs ne doivent en aucun cas être utilisés à l'extérieur.
• S'assurer que toutes les pièces sont présentes avant de commencer le montage.
• Les fiches et les éléments de raccordement ne doivent pas être soumis à des forces de traction ou des forces rotatives.

Explication des pictogrammes :
Les pictogrammes valables pour ce luminaire se trouvent sur l'étiquette ainsi que sur l'emballage.
• Bas voltage, basses tensions
• Tension en volt
• Puissance en watt
• Luminaire conçu uniquement pour être utilisé à l'intérieur.
• IP Degré de protection du luminaire contre les facteurs externes. Le degré de protection exact est indiqué sur l'étiquette.

Consignes d'entretien :
• L'entretien des luminaires se limite aux surfaces.
• Les zones de raccordement et les pièces conductrices ne doivent pas être exposées à l'humidité.
• Essuyer les luminaires uniquement avec un chiffon doux, sec.

Remarques concernant la protection de l'environnement
A la fin de sa durée de vie, ce luminaire ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais être déposé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le pictogramme apposé sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage le signale.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur étiquetage. La réutilisation, le recyclage et les autres formes de valorisation des anciens appareils permettent de contribuer à la protection de l'environnement. Les centres de collecte des déchets sont recensés dans les mairies.

Elimination des piles usagées
Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles peuvent contenir des éléments toxiques et des métaux lourds qui peuvent être nocifs pour l'environnement et la santé. Remettez les piles usagées à un centre de recyclage approprié.
Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être éliminées de manière appropriée.

9

EL / GRE

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας
Παρακαλώ ληφθείτε τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολόγησης και φυλάξτε αυτήν την οδηγία σχετικά έχει συναρμολογηθεί ο λαμπτήρας.

Γενικές οδηγίες:
• Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς και καταστροφές που έχουν προκληθεί από μη εξουσιοδοτημένη χρήση του λαμπτήρα.
• Οι λαμπτήρες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τον προκαθορισμένο σκοπό. Λαμπτήρες εσωτερικού χώρου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν σε εξωτερικούς χώρους.
• Βεβαιωθείτε ότι όλα εξαρτήματα είναι πλήρη πριν αρχίσετε την συναρμολόγηση.
• Βύσματα και συνδέτηρες θα πρέπει να είναι ελεύθερα από δυνάμεις έλξης και στρέψης.

Επεξηγήσεις συμβόλων:
Μπορείτε να βρείτε τα έγκυρα σύμβολα για αυτόν τον λαμπτήρα στην ετικέτα προϊόντος καθώς και στην συσκευασία.
• Χαμηλή τάση
• Τάση σε Volt
• Ισχύ σε Watt
• Μόνο για την χρήση σε εσωτερικούς χώρους
• IP Βαθμός προστασίας λαμπτήρα από εξωτερικούς παράγοντες. Τον ανάλογο βαθμό προστασίας θα βρείτε στην ετικέτα προϊόντος.

Οδηγίες φροντίδας:
• Η προστασία του λαμπτήρα περιορίζεται στις επιφάνειες.
• Μακριά από νγρασία στην περιοχή των συνδέσεων και στα μέρη μεταφοράς ρεύματος.
• Καθαρίστε τους λαμπτήρες μόνο με μαλακό και στρό πανί.

Οδηγίες για την προστασία περιβάλλοντος
Στο τέλος διάρκειά λειτουργίας του, αυτός ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να θεωρηθεί οικιακό απορριμματα, άλλα να απορραφθεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ανάλογες ενδείξεις υπάρχουν στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή στην συσκευασία. Τα υλικά ανακυκλώνονται σύμφωνα με την σήμανσή τους. Με την ανακύκλωση, αξιοποίλωση υλικού ή άλλες μορφές ανακύκλωσης απόβλητων ηλεκτρικού εξοπλισμού, κάνετε μια σημαντική εισφορά στο περιβάλλον μας.
Βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής από την κοινοτική σας διοίκηση.

10

HRV

Sigurnosne upute
Molimo Vas da slijedeće sigurnosne mjere i upute za montažu pročitate a upute sačuvate i kada je svjetiljka namontirana.

OPĆE UPUTE :
• Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu i ozljede koje se prouzrokuju nestručnom upotrebom ove svjetiljke.
• Svjetiljka smije biti upotrebljena samo za predviđenu namjenu. Unutarnje svjetiljke se nesmiju upotrebljavati na vanjskom prostoru.
• Provjerite da li su svi predviđeni dijelovi u pakovanju, prije nego počnete sa montažom...
• Priključak i spojni dijelovi nesmiju biti otsđeni izvlačenju ili pravilno zavreći.

Objašnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku naći ćete na etiketi proizvoda ili na pakovanju
• niski napon –istosmjerna struja
• Napon u Voltima
• Snaga u Wattima
• samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
• IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih ujecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.

ODRŽAVANJE :
• Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
• Vlaga nesmije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
• Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom kropom

Upute za zaštitu okoliša
Ova svjetiljka nesmije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za recikažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu Vas upozorava na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive .
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti našeg okoliša.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu koriscnog otpada.

Upute za odlaganje baterija
Istrošenejne punjive baterije se ne smiju odlagati sa kućnim otpadom jer mogu sadržati tokaične komponente i teške metale koji mogu biti štetni po životnu sredinu i zdravlje. Iskorištenbe baterije predajte na odgovarajuće mesto za recikažu.
Baterije se moraju ukloniti pre odlaganja i pravilno odložiti na otpad.

11

LT

Saugos nurodymai
Prašome laikyti šių saugos ir montavimo nurodymų bei išsaugoti šią instrukciją ir tuomet, kai šviestuvas jau sumontuotas.

Bendrosios instrukcijos
• Gamintojas neprisima atsakomybės už sužalojimus ir žalą, atsiradusius dėl netinkamo šviestuvo naudojimo.
• Šviestuvus galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Patalpoms skirtų šviestuvų negalima naudoti lauke.
• Prieš pradėdami montuoti, įsitikinkite, ar yra visos dalys.
• Kištukų ir jungiamųjų elementų negali veikti traukos ir sukimo jėgos.

Simbolių paaiškinimai
Ant šviestuvui galiojančius simbolius rasite produkto etiketėje ir ant pakuotės.
• Žema įtampa
• (tampa (voltai)
• Galia (vata)
• Skirti naudoti tik patalpose.
• IP Šviestuvo apsaugos nuo išorinio poveikio laipsnis. Atitinkamas apsaugos laipsnis nurodytas produkto etiketėje.

Priežiūros nurodymai
• Šviestuvų priežiūra apsiriboja paviršiais.
• Prie jungčių ir įtampingų dalių negali patekti drėgmės.
• Šviestuvus valykite tik minkšta, sausa servetėle.

Aplinkos apsaugos nurodymai
Baigus eksploatuoti šio šviestuvo negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, į reikia perduoti į perdirbamų elektrinių ir elektroninių prietaisų priėmimo punktą. Tai rodo simbolis ant produkto, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės. Medžiagos pagal jų žymėjimą gali būti būti naudojamos pakartotinai. Pakartotinis naudojimas, medžiagų perdirbimas ir kitokios senų prietaisų perdirbimo formos yra svarbus Jūsų indėlis į mūsų aplinkos apsaugą.
Savivaldybėje sužinokite apie įgaliotą atliekų priėmimo punktą.

Informacija apie baterijų pašalinimą
Panaudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes jų sudėtyje gali būti toksiškų medžiagų ir sunkiųjų metalų, kurie kenkesmingi aplinkai ir sveikatai. Išsikrovusias baterijas priduokš į tam skirtą atliekų perdirbimo punktą.
Prieš gaišinę šalinimą baterijos turi būti išimamos ir tinkamai perdirbamos.

12

HUN

Biztonsági útmutató
Használat előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót és tartsa be ezeket a fontos információkat a jövőben is.

Általános utasítások:
• Gyártó nem vállal felelősséget az olyan sérülésekért vagy károkért, melyek a lámpa szakszerűtlen használatára vezethetők vissza.
• A világítótestet csak arra lehet használni, mire van kiszabva (például - beltéri használatra szolgáló lámpát nemszabad kültéren használni).
• A lámpatestet nemszabad letakarni
• Az izzókat hagyják kihűlni mielőt hozzá érnének

Objajnjenje simbola :
Važeće simbole za ovu svjetiljku naći ćete na etiketi proizvoda ili na pakovanju
• niski napon –istosmjerna struja
• Napon u Voltima
• Snaga u Wattima
• samo za upotrebu u zatvorenom prostoru .
• IP zaštitni stupanj svjetiljke protiv vanjskih ujecaja. Odgovarajući stupanj zaštite naći ćete na etiketi proizvoda.

ODRŽAVANJE :
• Održavanje svjetiljke je ograničeno samo na vanjsku površinu
• Vlaga nesmije doći do priključnog dijela ili na vodiče struje
• Svjetiljku čistite samo sa mekom i suhom kropom

Upute za zaštitu okoliša
Ova svjetiljka nesmije na kraju svog vijeka trajanja biti bačena u normalno kućno smeće. Morate ju odnijeti na sabirno mjesto za recikažu električnih i elektronskih uređaja.
Simbol na proizvodu Vas upozorava na to.
Ove sirovine su u skladu sa njihovom oznakom ponovno upotrebljive .
Sa ponovnom upotrebom tih sirovina ili drugih oblika upotrebe starih uređaja pridonosite zaštiti našeg okoliša.
Informirajte se u svojoj mjesnoj zajednici o sakupljalištu koriscnog otpada.

Upute za odlaganje baterija
Istrošenejne punjive baterije se ne smiju odlagati sa kućnim otpadom jer mogu sadržati tokaične komponente i teške metale koji mogu biti štetni po životnu sredinu i zdravlje. Iskorištenbe baterije predajte na odgovarajuće mesto za recikažu.
Baterije se moraju ukloniti pre odlaganja i pravilno odložiti na otpad.

13

IND

की ची बार
सुरक्षा की चेतावनी
कृपया नीचे दिए गए सुरक्षा और स्थापना संबंधी निर्देशों का पालन करें और इन निर्देशों को सुरक्षित रखें, भले ही लैंप पहले से ही लगा हुआ हो।

सामान्य चेतावनी
• निर्माता किसी भी अनुचित उपयोग की वजह से चोट लगने या दोष पाया जाने की उम्मीदवारी नहीं करता है।
• कृपया यह ध्यान रखें कि दिया गया सभी पूर्व निर्धारित कार्य के लिये ही इस्तेमाल करें। उदाहरण के लिए बाहर इस्तेमाल के प्रकाश मैचल को बाहर न लगाएं।
• इस्तालेशन के पहले सभी पार्टों की पूरी सूचा अच्छ विजिये।
• प्लग और कनेक्शन पार्टों को कस और ढील मोड़ में लगाय नहीं।

चिन्हों का विवरण
उपयोग योग्य और वैधनिक पर लैंप के सभी बेस चिन्हों को देखिये।
• निम्न वोल्टेज, सुरक्षित निम्न वोल्टेज
• वोल्टेज में
• निम्नतम क्षमता वाली रोशनी के लिये।
• केवल भीतरी इस्तेमाल के लिये।
• IP सुरक्षण स्तर बाहरी प्रभाव के विरुद्ध। रेटिंग लेबल पर समान सुरक्षण स्तर को पाएं।

एक स्वच्छ दृश्यपार्ट
• लैंप के केवल बाहरी भाग को साफ करें।
• टर्मिनल बॉक्स के भीतर आद्रता न जा पाएं।
• केवल सूखे एवं कोरे से साफ करें।

पर्यावरण देखभाल के लिये संकेत
इस चिन्ह का अर्थ आप नीचे उपयोग पर संबंधित सूचनाओं का फिर रीसर्किल पर लेख सकते हैं, इसे नीचे लगा दिया जाता है :
इस उपयोग की सीमित संख्या समाप्त होने पर साधारण घरेलू अवशेष की तरह इसे न रखें। आपको इसे विद्युत अवशेष की तरह रखना होगा।
सभी चीजें उनके विवरण के अनुसार रिसायक्लिंग हो सकती है।
उचित रिसायक्लिंग से आप पर्यावरण की सार्थकता से बेहतरत कर सकते हैं।
अपने स्थानिक प्रतिनिधी से अपने संबंधित एकत्रित के बारे में पूछें.

वैकरी सीमित सीमित
उपयोग की गई बैटरी का सीमित घरेलू कचरे के साथ न फेंकें। यह सीमित उत्पन्न करेगी, जिसमें उनके जहरीले तत्व और भारी धातुएं हो सकती हैं। उन्हें इकट्ठा करने के लिए उपयुक्त केंद्र में ले जाएं।
सीमित के पहले बैटरियों को हटाएं और फेंक से पहले भी आवश्यकता होती है।

15

ISL

Öryggisleiðbeiningar
Vinsamlegast lyfjgð þessum öryggis- og uppsetningarleiðbeiningum og geymið þessar leiðbeiningar eftir að búið er að setja upp ljósið.

Almennar leiðbeiningar:
• Framleiðandinn ber enga ábyrgð á meiðslum eða skemmdum sem verða af völdum rangrar notkunar ljósabúnaðarins.
• Einungis má nota ljósið í þeim tilgangi sem því var upphaflega ætlað. Ekki má nota ljósabúnað sem ætlaður er til notkunar innandyra á útsvæðum.
• Athugið hvort allir hlutar ljóssins séu með í pakkanum áður en byrjað er á uppsetningu.
• Gæta verður þess að ekki sé togað í innstungur eða tengla og að ekki sé snúið upp á þá.

Útskýringar á tákmum:
Táknin sem gilda fyrir þetta ljós má finna á vörumerkinu sem og á pakkningunni.
• Lágvolta, Lágspenna
• Spenna í Voltum
• Orkumagn í Wöttum
• Einungis ætlað til notkunar innandyra.
• IP Varnarstig ljóssins gegn utanaðkomandi áhrifum. Viðeigandi varnarstig má finna á vörumerkinu.

Umhirða:
• Umhirða ljósabúnaðarins takmarkast við yfirborð þess.
• Gæta verður þess að enginn rakið komist inn í tengirými eða þá hluta ljóssins sem eru undir rafspennu.
• Einungis má þrífa ljósið með mjúkum, þurrum klút.

Ábendingar varðandi umhverfisvernd
Eftir að líftíma þessa ljósabúnaðar lýkur má ekki farga honum í hefðbundnu heimilisrorpi, heldur skal fara með hann á þar til gerða söfnunarstöð þar sem búnaðnum er fargað í samræmi við gildandi lög um endurvinnslu rafmagnsbúnaðar. Táknið á vörunni, á notkunarleiðbeiningunum og á umbúðunum segir til um hvernig farga skuli búnaðnum. Ihlutarnir eru endurnýtanlegir í samræmi við merkingu þeirra. Með því að endurvinna búnaðinn og farga honum á þar til gerðum endurvinnslustöðvum er notandinn með virkum hætti að taka þátt í vernd umhverfisins.
Vinsamlegast leitið upplýsinga um réttta forgun búnaðarins.

Leiðbeiningar um förgun á rafhlöðu
Ekki má farga notuðum rafhlöðum með heimilisrorpi því þær geta innihaldið eitruð efni og þungmálma sem geta verið skaðlegir umhverfinu og heilbrigði manna. Farið með notaðar rafhlöður á viðeigandi endurvinnslustöð. Þræð verður að fjarlægja rafhlöðurnar fyrir förgun og farga þeim með viðeigandi hætti.

16

ISR

הוראות בטיחות
אנא שימו לב למידע הכלול בהוראות אלה שמרו את המדריך גם לאחר התקנת המנורה.

הוראות כלליות:
• היצרנים אינם מקבלים על עצמם כל אחריות בגין פציעות או פגמים כתוצאה משימוש בלתי תקין במנורה.
• יש להקפיד להשתמש במנורה זו אך ורק למטרה שיועד לה במקור, כך למשל אל תתקינו מנורות לשימוש פנים בשטחים חיצוניים.
• עליך לבדוק כי כל חלקי הפרוק הנדרשים למנורה נמצאים ושלמים.
• תקעים וחיבורי חשמל חייבים להיות חופשיים מכל התקנים מסובכים ובעיותיים.

תיאור הסימולים:
אנא מצאו את כל הסימולים התקפים של מנורה זו על גבי תווית המוצר, כמו גם על גבי האריזה.
• מתח נמוך, מתח נמוך בטיחותי.
• מתח בולט
• הספק בואט
• לשימוש פנים בלבד.
• IP דרגת הגנה מפני השפעות חיצוניות. מצאו את דרגת המיגון המתאימה על תווית הדירוג.

הוראות התחזוקה:
• שימלו לב לנקות את פנים המנורה בלבד.
• יש למנוע חדירה של לחות בתיבת המפסיק או בכל חלק אשר מוליך חשמל.
• יש לנקות את המנורה עם מטלית רכה ויבשה בלבד.

עצות לשימוד ידידותי לסביבה
המשמעות של הסמל הזה שמצוי ישירות על המוצר, בהוראות ההרכבה או על גבי האריזה, מוסברת להלן:

אין להשליך את המוצר הזה יחד עם פסולת ביתית שלאחר תום מחזור החיים שלו.
עליך להביא את זה לאחד אתרים המיועדים לאיסוף פסולת חשמלית.
החומרים ניתנים למיחזור על פי הוראות המפרט שלהם.
על ידי מיחזור נכון של אחת החומרים אתה יכול לתרום תרומה משמעותית להגנת הסביבה.
שאלו את הרשות המקומית על אתרי איסוף הסמוכים לחומר הקרוב לכתר.

הוראות לסילוק סוללות
אסור להשליך סוללות משומשות דרך האשפה הביתית, מכיוון שהן עלולות להכיל אלמנטים רעילים ומתכות כבדות שעלולות להיות מזיקות לסביבה ולבריאות האדם. החזר סוללות רישול לאתרון מיחזור מתאים.
יש להסיר סוללות לפני השלכה והלימיסר כראוי.

17

ITA

Istruzioni di Sicurezza
Si prega di seguire le seguenti istruzioni di sicurezza e di montaggio, e di conservare queste istruzioni anche dopo l'installazione dell'articolo elettrico.

Istruzioni generali:
• Il fabbricante declina ogni responsabilità di lesioni o danni causati dall'utilizzo improprio della lampada.
• Si raccomanda di utilizzare questo articolo solo per gli scopi previsti. Le luci da interno non possono essere utilizzate per il montaggio all'esterno.
• Assicurarsi che tutte le parti siano presenti prima di iniziare il montaggio.
• Spine e connettori devono essere privi di forze di trazione e di rotazione.

Spiegazione dei simboli:
I simboli validi per questa lampada si possono trovare sull'etichetta del prodotto e sulla confezione.
• Bassa tensione
• Tensione in Volt
• Potenza in Watt
• Solo per funzionamento in ambienti interni.
• IP Grado di protezione dell'articolo di illuminazione contro agenti esterni. Il grado di protezione relativo si trova sull'etichetta del prodotto.

Istruzioni per la cura:
• La cura delle lampade è da limitarsi alle superfici.
• Assicurarsi che l'umidità non raggiunga le sezioni comunicanti o le parti in tensione.
• Pulire le lampade solo con un panno morbido e asciutto.

Indicazioni per la tutela ambientale
Nell'articolo si trova un simbolo, che si trova direttamente sull'articolo, sulle istruzioni d'uso o sull'imballaggio, indica che questa lampada non deve essere smaltita nella normale immondizia alla fine della durata della sua vita, ma deve essere depositata presso un luogo di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. I materiali di fabbricazione sono riciclabili in conformità con le loro marcature. Tramite il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di uso dei materiali si può dare un importante contributo alla protezione dell'amb